Dansk referenceoversættelse

Victoria

Uofficiel maskinoversættelse. Kræver teknisk og sproglig kontrol.

Denne oversættelse er ikke et nyt producentcertifikat.

Oversættelsen bygger på originaldokumentets tekst. Mærker, modelnavne, koder og tekniske værdier bevares.

Teksten er ombrudt for at undgå afskæring. Illustrationer, diagrammer og det oprindelige layout bevares i det komplette originaldokument.

ID: pdf_f0a2d6a3fccd14b5b9a1

SHA-256: f0a2d6a3fccd14b5b9a1694311698cf81d912618436e29970f3caffd002ecfac

Oprindelig side 1

Originaltekst	Dansk
DECLARATION OF PERFORMANCE	YDEEVNESERKLÆRING
1.Unique identification code of the product-type:	1. Produkttypens unikke identifikationskode:
Area code 27 – roomheaters fired by solid fuel	Områdekode 27 – rumvarmere fyret med fast brændsel
Type B (BDS EN 16510-1:2023)	Type B (BDS EN 16510-1:2023)
Viki Lux, Viki Lux (color), Viki, Victoria, Victoria Lux	Viki Lux, Viki Lux (color), Viki, Victoria, Victoria Lux
2.Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11 (4):	2. Type-, batch- eller serienummer eller ethvert andet element, der muliggør identifikation af byggevaren, som krævet i henhold til artikel 11 (4):
Serial № (see data plate on the product)	Serienummer (se datapladen på produktet)
3.Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:	3. Tilsigtet anvendelse eller anvendelser af byggevaren i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation, som forudset af producenten:
Cookers fired by solid fuel without hot water supply, for intermittent burning with firedoors closed	Komfurer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning, til intermitterende afbrænding med lukkede ilddøre
4.Name, registered trade name or registered trademark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11 (5):	4. Navn, registreret handelsnavn eller registreret varemærke og kontaktadresse på producenten som krævet i henhold til artikel 11 (5):
Victoria-05 Ltd.	Victoria-05 Ltd.
1B Ivan Momchilov Str.,5100 Gorna Oryahovitsa	1B Ivan Momchilov Str.,5100 Gorna Oryahovitsa
Republic of Bulgaria, E-mail: info@v05.bg	Republic of Bulgaria, E-mail: info@v05.bg
5.System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	5. System eller systemer til vurdering og verifikation af byggevarens ydeevnekonstans som angivet i bilag V:
System 3	System 3
6.In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:	6. I tilfælde af ydeevnedeklarationen vedrørende en byggevare, der er omfattet af en harmoniseret standard:
Kontrol 94 Ltd.	Kontrol 94 Ltd.
2 Mladost Str., 5100 Gorna Oryahovitsa Republic of Bulgaria, Body: NB1879 Assessment of performance report: 1879-AoP-CPR-0073 / 16.12.2025: Test report: 1879-ITT-0073 /16.12.2025	2 Mladost Str., 5100 Gorna Oryahovitsa Republikken Bulgarien, Organ: NB1879 Vurdering af ydeevnerapport: 1879-AoP-CPR-0073 / 16.12.2025: Testrapport: 1879-ITT-0073 /16.12.2025
DECLARED PERFORMANCE	ERKLÆRET YDELSE
Harmonized technical specification	Harmoniseret teknisk specifikation
BDS EN 16510-2-3:2023	BDS EN 16510-2-3:2023
Essential characteristics	Væsentlige egenskaber
Unit	Enhed
Performance	Ydeevne

Originaltekst	Dansk
Nominal heat output	Nominel varmeydelse
Part load heat output	Varmeydelse ved dellast
The maximum load of a chimney the appliance may carry (mchim)	Den maksimale belastning af en skorsten, som apparatet må bære (mchim)
kg	kg
20	20
The minimum distances to combustible material:	Minimumsafstande til brandbart materiale:
From the sides (dS)	Fra siderne (dS)
mm	mm
500	500
From the rear (dR)	Bagfra (dR)
mm	mm
400	400
From the front (dP)	Forfra (dP)
mm	mm
800	800
Below the bottom (dB)	Under bunden (dB)
mm	mm
0	0
From the top to the ceiling (dC)	Fra toppen til loftet (dC)
mm	mm
900	900
From the front to side front radiation area (dL)	Fra fronten til sidens frontstrålingsområde (dL)
mm	mm
800	800
From the front to bottom front radiation area (dF)	Fra front til bund frontstrålingsområde (dF)
mm	mm
500	500
Protective insulation (s)	Beskyttende isolering (er)
mm	mm
NPD	NPD
Carbon monoxide emission (CO)	Kulilteudledning (CO)
≤1500	≤1500

Originaltekst	Dansk
mg/m3	mg/m3
NPD	NPD
Nitrogen oxides (NOx)	Kvælstofoxider (NOx)
mg/m3	mg/m3
NPD	NPD
≤200	≤200
Organic gaseous carbon (OGC)	Organisk gasformigt kulstof (OGC)
≤120	≤120
mg/m3	mg/m3
NPD	NPD
Particulate matter (PM)	Partikler (PM)
≤40	≤40
mg/m3	mg/m3
NPD	NPD
Chimney installation data:	Data om skorstensinstallation:
The flue gas outlet temperature (Tsnom)/(Tspart)	Røggasudløbstemperaturen (Tsnom)/(Tspart)
177	177
°C	°C
NPD	NPD
Minimum flue draught (pnom)/(ppart)	Minimum træk i røgkanalen (pnom)/(ppart)
Pa	Pa
12	12
NPD	NPD
The flue gas mass flow (Φf,g nom)/(Φf,g part)	Røggasmassestrømmen (Φf,g nom)/(Φf,g del)
g/s	g/s
9.3	9.3
NPD	NPD
Fire safety data when installing to chimney:	Brandsikkerhedsdata ved installation på skorsten:
Chimney designation	Skorstensbetegnelse
-	-
T400G	T400G
Heat output and efficiency:	Varmeydelse og virkningsgrad:

Originaltekst	Dansk
The nominal space heat output (PSHnom)/(PSHpart)	Den nominelle rumvarmeydelse (PSHnom)/(PSHpart)
kW	kW
9.1	9.1
NPD	NPD
The nominal water output (Pwnom)/(Pwpart)	Den nominelle vandydelse (Pwnom)/(Pwpart)
kW	kW
NPD	NPD
NPD	NPD
Efficiency (ηnom)/(ηpart)	Virkningsgrad (ηnom)/(ηpart)
%	%
≥75	≥75
≥75	≥75
Space heating efficiency and energy efficiency:	Effektivitet i rumopvarmning og energieffektivitet:
Seasonal space heating efficiency at nominal heat output (ηs)	Sæsonbestemt rumopvarmningseffektivitet ved nominel varmeydelse (ηs)
%	%
≥65	≥65
Energy efficiency index (EEI)	Energieffektivitetsindeks (EEI)
-	-
112	112
Energy efficiency class	Energieffektivitetsklasse
-	-
A +	A +
The consumption of electrical auxiliary energy (elmax)/(elmin)	Forbruget af elektrisk hjælpeenergi (elmax)/(elmin)
kW	kW
NPD	NPD
NPD	NPD
The consumption of electrical auxiliary energy at standby (elsb)	Forbruget af elektrisk hjælpeenergi i standby-tilstand (elsb)
kW	kW
NPD	NPD
Environmental sustainability	Miljømæssig bæredygtighed
NPD	NPD

Originaltekst	Dansk
The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer by:	Produktets ydeevne, der er identificeret i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eget ansvar af den producent, der er identificeret i punkt 4. Underskrevet for og på vegne af producenten af:
Dimitar	Dimitar
Digitally signed	Digitally signed
Dimitar Nenov Manager	Dimitar Nenov Manager
16.12.2025	16.12.2025
by Dimitar	by Dimitar
Ivanov	Ivanov
Gorna Oryahovitsa	Gorna Oryahovitsa
Ivanov Nenov	Ivanov Nenov
Date: 2026.02.03	Date: 2026.02.03
Nenov	Nenov
15:02:45 +02'00'	15:02:45 +02'00'
according to Regulation (EC) 305/2011	i henhold til forordning (EU) 305/2011
№ 20-1-CPR-2025	№ 20-1-CPR-2025
Emissions at 13% O2:	Emissioner ved 13% O2:

VICTORIA
STATE OF THE ART

DECLARATION OF PERFORMANCE
according to Regulation (EC) 305/2011
№ 20-1-CPR-2025

1.Unique identification code of the product-type:	Area code 27 – roomheaters fired by solid fuel Type B (BDS EN 16510-1:2023) **Viki Lux, Viki Lux (color), Viki, Victoria, Victoria Lux**
2.Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11 (4):	Serial № (see data plate on the product)
3.Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Cookers fired by solid fuel without hot water supply, for intermittent burning with firedoors closed
4.Name, registered trade name or registered trademark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11 (5):	**Victoria-05 Ltd.** 1B Ivan Momchilov Str.,5100 Gorna Oryahovitsa Republic of Bulgaria, E-mail: info@v05.bg
5.System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	System 3
6.In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:	**Kontrol 94 Ltd.** 2 Mladost Str., 5100 Gorna Oryahovitsa Republic of Bulgaria, Body: NB1879 Assessment of performance report: 1879-AoP-CPR-0073 / 16.12.2025: Test report: 1879-ITT-0073 /16.12.2025

DECLARED PERFORMANCE

Harmonized technical specification		**BDS EN 16510-2-3:2023**	
Essential characteristics	**Unit**	**Performance**	
		Nominal heat output	**Part load heat output**
The maximum load of a chimney the appliance may carry (mchim)	kg	20	
The minimum distances to combustible material:			
From the sides (dS)	mm	500	
From the rear (dR)	mm	400	
From the front (dP)	mm	800	
Below the bottom (dB)	mm	0	
From the top to the ceiling (dC)	mm	900	
From the front to side front radiation area (dL)	mm	800	
From the front to bottom front radiation area (dF)	mm	500	
Protective insulation (s)	mm	NPD	
Emissions at 13% O_2:			
Carbon monoxide emission (CO)	mg/m3	≤1500	NPD
Nitrogen oxides (NOx)	mg/m3	≤200	NPD
Organic gaseous carbon (OGC)	mg/m3	≤120	NPD
Particulate matter (PM)	mg/m3	≤40	NPD
Chimney installation data:			
The flue gas outlet temperature (Tsnom)/(Tspart)	°C	177	NPD
Minimum flue draught (pnom)/(ppart)	Pa	12	NPD
The flue gas mass flow (Φf,g nom)/(Φf,g part)	g/s	9.3	NPD
Fire safety data when installing to chimney:			
Chimney designation	-	T400G	
Heat output and efficiency:			
The nominal space heat output (PSHnom)/(PSHpart)	kW	9.1	NPD
The nominal water output (Pwnom)/(Pwpart)	kW	NPD	NPD
Efficiency (ηnom)/(ηpart)	%	≥75	≥75
Space heating efficiency and energy efficiency:			
Seasonal space heating efficiency at nominal heat output (ηs)	%	≥65	
Energy efficiency index (EEI)	-	112	
Energy efficiency class	-	A +	
The consumption of electrical auxiliary energy (elmax)/(elmin)	kW	NPD	NPD
The consumption of electrical auxiliary energy at standby (elsb)	kW	NPD	
Environmental sustainability		NPD	

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

16.12.2025
Gorna Oryahovitsa

Dimitar Nenov
Manager

Dimitar Ivanov Nenov
Digitally signed by Dimitar Ivanov Nenov
Date: 2026.02.03 15:02:45 +02'00'